

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 63 (2001)  
**Heft:** 12  
  
**Rubrik:** ASETA

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Technique Agricole

## Editeur

Association suisse pour  
l'équipement technique de  
l'agriculture (ASETA)  
Jürg Fischer, directeur

## Rédaction

Ueli Zweifel  
Franca Stalé

## Adhésion, abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken  
Tél. 056 441 20 22  
Fax 056 441 67 31  
Internet: [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)  
E-mail: [red@agrartechnik.ch](mailto:red@agrartechnik.ch)

## Büchler Grafino AG

### Annonces

AGRO-PUBLICATIONS  
Dammweg 9, case postale  
CH-3001 Berne

### Chef des annonces

Markus Jordi

### Vente des annonces

Erich Brügger  
Tél. 034 495 58 68  
Mail [mbv@freesurf.ch](mailto:mbv@freesurf.ch)

Daniel Sempach

Tél. 031 330 39 62  
Mail [daniel.sempach@schweizerbauer.ch](mailto:daniel.sempach@schweizerbauer.ch)

### Tarif des annonces

Tarif valable: 2002

Rabais de 25 % sur la com-  
binaison avec «Schweizer  
Landtechnik»

### Imprimerie et expédition

Benteli Hallwag Druck AG  
Seftigenstrasse 310  
CH-3084 Wabern-Bern

### Coordination de production

Kurt Hadorn  
Tél. 031 960 82 34  
Fax 031 961 74 04  
Mail [kurt.hadorn@bentelihallwag.ch](mailto:kurt.hadorn@bentelihallwag.ch)

### Paraît 11 fois par an

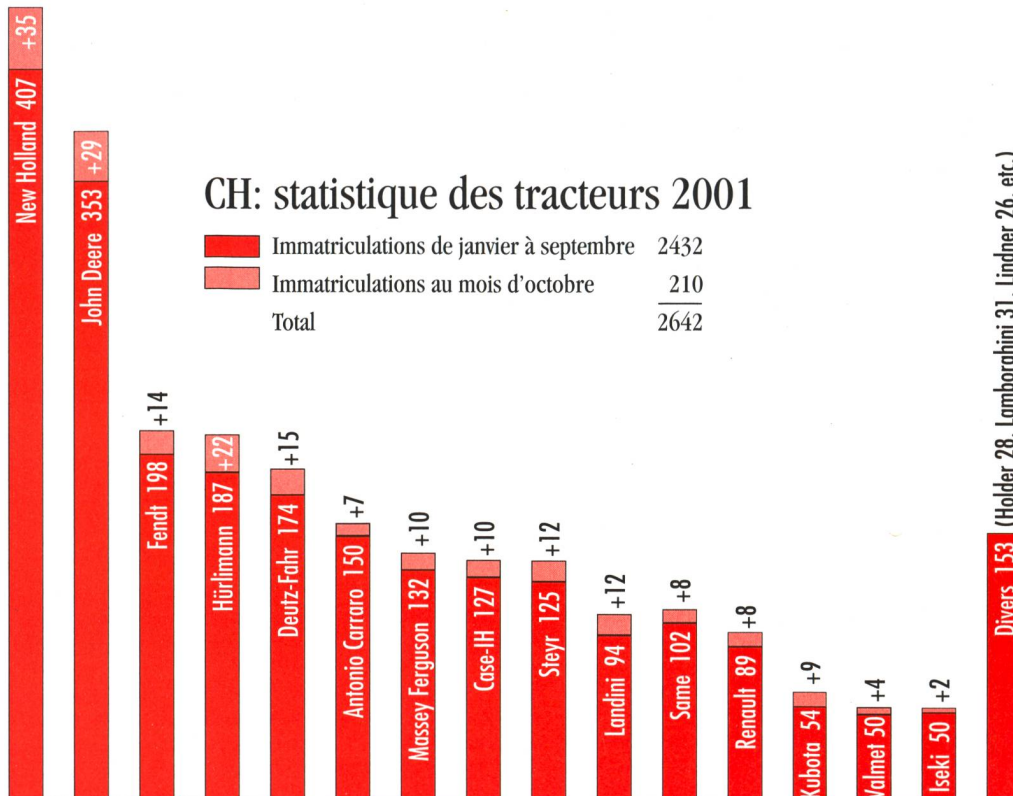
### Prix de l'abonnement:

Suisse: Fr. 60.- par an  
(2,3% TVA incluse)  
Gratuit pour les membres  
ASETA

Etranger: CHF 80.-,  
env. 55 euros par an

Le numéro 1/2002 paraîtra  
le 16 janvier 2002

Dernier jour pour les  
ordres d'insertion:  
20 décembre 2001



Office fédéral de la statistique, Moltec Kriechenwil SA

## Bulletin de commande ASETA

**NOUVEAU**

Combinaison enfants, bleu/rouge		Age	2	3	4	6	8	10	12	14
		Taille	92	98	104	116	128	140	152	164
Fr. 38.- à 48.-	100% coton	Quantité	38.-			43.-			48.-	
Salopettes pour enfants, bleu/rouge		Age	2	3	4	6	8	10		
		Taille	92	98	104	116	128	140		
Fr. 38.- à 48.-	100% coton	Quantité	38.-			43.-		48.-		
Combinaison, rouge		Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 78.-	75% coton 25% polyester	Quantité								
Salopettes, rouge		Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
Fr. 58.-	75% coton 25% polyester	Quantité								
T-shirt gris chiné		Taille	S			M		L		XL
Fr. 18.-	100% coton	Quantité								
Montre ASETA										
Fr. 55.-		Nombre								

Les frais d'envoi sont facturés en sus. Paiement à 30 jours, net.

**Nouveau dans l'assortiment ASETA** – et souvent demandée – voici enfin la salopette pour enfant.

Rouge, bleu, confortable à porter – des bretelles qui ne tombent pas au moindre mouvement – la salopette est garnie de tissu réfléchissant, de poches et d'une solide fermeture éclair.

A commander dès aujourd'hui.

Nom et adresse:

---



---



---

Envoyer à: ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31.

Le talon d'inscription se trouve aussi sur Internet sous [www.agrartechnik.ch](http://www.agrartechnik.ch)

